

Czas wychodzi codziennie (wyjąwszy niedziele i dni świąteczne).  
Numer pojedynczy w Krakowie i we Lwowie kosztuje 10 centów.

### Prenumerata wynosi:

Miejscowa w Krakowie	rocznie złr. 20 —	kwartalnie złr. 5 —	miesięcznie złr. 2 —
we Lwowie: w Agencji „Czasu”	21 —	5 c. 25 —	2 c. 25 —
do państwa austriackiego	24 —	6 c. 25 —	2 c. 25 —
do państwa pruskiego	26 sgr. 20 —	tal. 4 sgr. 5 —	tal. 1 sgr. 15 —
do państwa niemieckiego	tal. 1 sgr. 10 —	tal. 4 sgr. 5 —	tal. 1 sgr. 10 —
do Francji i Anglii	frank. 108 —	frank. 27 —	frank. 10 —
do Belgii, Włoch i Szwajcarii	frank. 108 —	frank. 27 —	frank. 10 —
do Rosji	frank. 108 —	frank. 27 —	frank. 10 —

Wszystkie pisma przesyłane być winny franco do Administracji „Czasu” w Krakowie, przy ul. Mikołajskiej pod L. 444. — Listy reklamacyjne niezapłacone nie ulegają frankowaniu. — Listów niereklamowanych nie przyjmuje się.  
Rękopisma nadsyłane Redakcyi nie zwracają się i bywają niszczone.

# CZAS

### Prenumeratę przyjmują:

W Krakowie: Biuro Administracji „Czasu” przy ulicy Mikołajskiej, w domu pod L. 444; Księgarnia pp. S. A. Krzyżanowskiego przy ulicy Florjańskiej, Juliusza Wildta przy ulicy Grodzkiej, handel Maryana Dworskiego w kamienicy księcia Jabłonowskiego i handel papieru Z. J. Wywiakowskiego w Rybniku, tudzież wszystkie urzędy pocztowe austriackie. — Ogłoszenia (Inseraty) wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą: za miejsce wiersza drobnego (petit) za jednorazowe umieszczenie 8 centów, za następne po 5 ct., oraz za opłatą należności stempelowej po 30 ct. od każdorazowego ogłoszenia. Wypłaty w Krakowie. — Prenumeratę i ogłoszenia przyjmują: we Lwowie w Agencji „Czasu” p. Antoni Piłkowskiego, przy placu Katedralnym pod L. 31. — W Wiedniu p. A. Oppelt, Wollzeile 29 i w Pradze Ferdinands-Strasse Nr. 38. — Na Francję i Anglię w Paryżu Wny pułkownik Winc. Rozecki, Faubourg Poissoniere Nr. 33. — Zaś tylko ogłoszenia: W Wiedniu Wallfischgasse N. 10, w Hamburgu, Frankfurcie a. M., w Berlinie, w Lipsku, Bazylei (Szwajcarii) i Wrocławiu pp. Haasenstein i Vogler — w Wiedniu F. Lob, Wollzeile Nr. 2, i R. Mosse, Seilerstätte 2, — w Berlinie, Hamburgu, Monachium i Norymberdze p. Rudolf Mosse — w Frankfurcie nad Menem p. G. L. Dausse et Comp.

### OGŁOSZENIE PRZEDPŁATY.

W Krakowie na miesiąc Luty . . . . . złr. 2  
„ od 1 Lutego do 31 Marca . . . . . „ 4  
z przesyłką pocztową w państwie Austriackim: na miesiąc Luty . . . . . złr. 2 c. 25  
Od 1 Lutego do końca Marca . . . . . „ 4 „ 50

### Kraków 27 stycznia.

Po złamaniu Francji, przychodzi teraz kolej na Anglię. A że potęgą jej spoczywa w zamorskich posiadłościach, i tam jest jej achillesową piętą, więc zarówno dziś jak dawniejszymi laty, tam starają się ugodzić ją nieprzyjacieli jej. Od czasów też hiszpańskiej armady nie próbowano nigdy zapieczętować Anglii w jej własnym domu; ale uderzano na nią w jej amerykańskich koloniach i w Egipcie, najstraszniejszą jednak zachamach byłoby obalenie jej panowania w Indiach wschodnich. Taki projekt snuł się jeszcze Napoleonowi I i łącznie z Rosją.

Nie twierdzimy, aby w zajęciach teraźniejszych w Azji środkowej rozchodziło się już o pokonanie Anglii w tamtych stronach; nie będziemy tu nawet wdawać się w przypuszczenia planów Rosji w Azji, ale zaznaczamy tylko, że w którąkolwiek stronę skierowaną być może wyprawa rosyjska, ku Indom, Persji lub Natolii, ucierpieć musi Anglia bezpośrednio czy pośrednio, bo rozpostarcie się Rosji narazi interes Anglii bądź to w Indiach bądź w Turcji. Wpływ zatem wypadków w Azji odbije się silnie, a może nawet stanowczo na stosunki europejskie.

Po upadku Francji dwa tylko mocarstwa, właściwie mówiąc, utrzymały się w Europie: Niemcy i Rosja. Przypuszczano, że oba na jednym systemie politycznym uniwersalnej monarchii czyli konglomeratów oparte, nie rozdzielone między sobą naturalną granicą, potracając o siebie w mnóstwie spornych interesów od Niemna do Przemysłu, niedowierzając sobie, bo kilku fortacjami na tej linii strzegąc się nawzajem, przedewszystkiem ze sobą rozstrzygnąć między sobą pytanie zaręczono polityczne, strategiczne jak narodowe: gdzie granica między słowiańszczyzną a germanizmem i kto panem Wisły. Wszakże już nie raz kusiła się Rosja o Gdańsk, a Prusy uważały się za opiekunów dawnych siedzib zakonu mieczowego w Kurlandii.

Pytanie to jednak nie przychodzi jeszcze do rozstrzygnięcia. Zdaje się, że wprzód wypadnie Niemcom dokonać dzieła zjednoczenia plemion swoich, a Rosji przywieść do rozstrzygnięcia zadanie na Wschodzie. Jak jedno Niemiec wymagała poprzednio złamania Francji, tak aby położyć kamień węgielny panowania Rosji na Wschodzie, usunąć trzeba Anglię, jako główną tamę i zapórę widokom Rosji.

Z tego przeto powodu rosyjskie wyprawy w

Azji środkowej mają dla Europy wielkie znaczenie. Nietylko bowiem prowadzą one do rozwiązania kwestyi wschodniej, ale przez nią zdecydować mogą kwestyę podziału Europy na dwie potęgi, germańską i słowiańską, bez narażenia obustronnych interesów Rosji i Niemiec w Europie. Gdyby bowiem Rosja zmierzała ku temu celowi przez dzierżawę austriackie, interes Prus zostawałby bardzo dotkliwie narażony. Potęga Rosji podnosząca sztandar słowiański w Austrii, wtargnęłaby w głąb Niemiec do Elby, Mołdawii i Dunaju; interes Prus przeto nakazywałby bronić Austrii, a taka obrona byłaby równą koalicyi przeciw Rosji; od wschodu zaś przedzierającą się Rosja, musi pozostawić europejskie interesy swoje na boku, i owszem, pod opieką neutralności Niemiec, milczać nawet robiąc Prusom ustępstwa, do których których zaliczamy także germanizacyjne natężenia Prus w polskich krajach. Rosja zatem zajęta na Wschodzie, zostawia Prusom wolne ręce i oddaje im na łaskę całą Europę.

Takim zdaje nam się być kierunek polityczny obu tych państw przeważnie zajmujących stanowisko, i on jeden pozwala wytłumaczyć wiele wątpliwych kwestyj w stosunkach między Rosją a Niemcami, mianowicie co do zachowania się wobec Austrii i względem Polaków w posiadłościach pruskich.

### KORESPONDENCYA „CZASU”

Wiedeń 26 stycznia.

Wyczerpnęliśmy już wszystkie wiadomości i wieści o sprawie reformy wyborczej, nowego już nie nam donieść nie zdołamy. A jednak musimy jeszcze jedną zapisać pogłoskę i jedną wiadomość, t. j. pogłoskę, iż reforma wyborcza dopiero w połowie lutego ujrzy światło dzienne w domu przed Szkołą, a wiadomość udzieloną nam z poważnego źródła, że — wbrew wszystkim zapewnieniom dziennikarskim — rząd dopiero onegdaj przedłożył N. Panu projekt ustawy dla uzyskania sankcji cesarskiej. O wniesieniu reformy wyborczej na posiedzenie wtorkowe nie może więc być mowy. Winniśmy także zwrócić uwagę waszą na hasło wydane przez *Vaterland* i *Wanderer*, organa opozycji prawno-politycznej. Oba domagają się odroczenia reformy wyborczej aż po wystawę powszechną i zatrzymanie status quo po polityce wewnętrznej. *Nova Presse* natomiast dążyła królestwo za drugiego generała Kollera dla Galicji! Wszak znalezienie generała-gubernatora mniej trudnym jest dziełem, aniżeli mniema dziennik wiedeński. Przypominamy tylko nazwiska generałów Mensdorfa i Schmerlinga. Co Galicja do tego zgryzła, aby jej groziło Kollerem, naprawdę nie wiemy, a generał Koller nie będzie wdzięcznym za to straszenie jego nazwiskiem, jakby drugiego Murawiewa, do którego jeszcze daleko namienikowi czeskiemu.

Na jutrzejszem posiedzeniu Izby wyższej zabiorą głos kardynałowie Schwarzenberg i Rauscher przy obradach nad ustawą o reorganizacji władz uniwersyteckich i przemówią przeciw projektowi rządowemu, tj. przeciw zniesieniu arcybiskupiej godności kanclerskiej w uniwersytetach w Wiedniu i w Pradze.

Pomimo objawionego przez *Nordd. Allg. Ztg.* życzenia, aby spór dyplomatyczny między Ks. Gramontem a hr. Beustem złożyć *ad acta*, dzienniki pruskie ustawicznie tak nacierają na biednego hr. Beusta, iż powzięliśmy przekonanie, że im bardziej zależeć musi na usunięciu byłego kanclerza austriackiego z widowni politycznej. *Spenerische Ztg.* zarzuca mu fałszerstwo dokumentów dyplomatycznych, a głównie podobienie noty z d. 11 lipca 1870, wysłanej niby wówczas do ks. Metternicha, a właściwie teraz dopiero napisanej dla usprawiedliwienia swej polityki. *Spenerische Ztg.* powiada, że w charakter hr. Beusta wierzyli tylko naiwni ludzie, lecz teraz i o talencie jego zaczynają powątpiewać.

Z rodzin panujących, dotąd zapowiedzieli przybycie swoje na wystawę powszechną: książę Walii, cesarzowie Niemiec i Rosji, królowie Włoch, Egipski, Belgijski, Holenderski, wszyscy Królowie i Księżniczki niemieckie, p. Thiers, a może przyjedzie i p. Grant. Sultan turecki nie przybędzie. Królowie Hiszpański, Portugalski, Szwedzki, Duński i Grecki, zdaje się, również nie przyjadą na wystawę. Monarchowie i członkowie rodzin panujących mieszkają w Schönbrunn, Hetzendorf, Laxenburg i w Burgu. (Car rosyjski w Laxenburgu). Rodzina Naj. Pana całe lato przepędzi w Reichenau.

### Z Wołynia 12 stycznia.

Moskale triumfują teraz, bo wszystkie ich zamachy na kościół katolicki biednieją już wobec tego, czego się Włochy katolickie dpuszczają w Rzymie. A triumfują tem bardziej, że oni pierwsi dostrzegli w kościele katolickim jedną zawadę, jedną przeszkodę do ugruntuwania i ustalenia władzy monarchicznej, i do usunięcia tej przeszkody najpierw u siebie się zabrali. Oddawna już rząd moskiewski zabierał duchowieństwu katolickiemu wszystkie dobra i wszystkie fundusze, pokasował wszystkie prawne księgi, które wraz z księgami pustkowiem swoim świadczy, pod jakimi rządami zostaje ta ziemia. Dzienniki moskiewskie nacieszyły się nie megą ofiartą materjałem do swoich elukubracji, jaki im nastąpił dzisiaj Włochy, stojące w jednym szeregu wraz z Moskwą prawosławną i protestanckimi Prusami do walki z kościołem katolickim! Tem więcej dla Moskwy triumf i radość, że Włochy katolickie przykładają swą rękę do tego bezbożnego dzieła.

Niestety! Rewolucja francuska 1789 roku wydaje swoje owoce. I Francja przed stu laty katolicka była a nie pogańska, kiedy wzięty wpród obojętność religijną szerzyć się zaczęła, nim zasmakowaliśmy w wolterjanizmie coraz spiesniejszemu podążała królikiem do ostatecznego zepsucia i rozbestwienia. Kiedy nawet kapłani porzucali dobrowolnie swoje święte powołanie i cnieśli się pod rewolucyjne sztandary. Kiedy do tego nawet doszło, że na ołtarzu Niepokalanej Matki Chrystusowej posadzono niewiastę publiczną i jej część oddawano jako bogoci rozum!!! A w ostatku do tego przyszło, że dekretem zgromadzenia narodowego uznano istotę najwyższą, której najwyższym kapłanem mianowano Robespiera!

Włochy katolickie na tę samą drogę już wstąpiły. Rząd włoski wolnie lub niewolnie wciągawszy do tej bezbożnej roboty naród cały, poddaje zgromadzeniu narodowemu rozstrzygnięcie kwestyi o istnieniu kościoła i jego duchownej hierarchii, o religii i jej prawach i formach najdokładniejszych dla dzisiejszego społeczeństwa, dla którego prawo Boże jest uciążliwem!

Społeczność nasza katolicka pod rządem moskiew-

skim w innych wcale zostaje warunkach. Ję nie powołują do stanowienia praw żadnych. Ję narzucają prawa, a ona musi się do nich stosować i wypełniać je. Inaczej, kajdany i Sybir. To też skutki mające ręce i usta, tem dolegliwiej czując położenie nasze, jaśniej pojąć i zrozumieć zdołamy, jaką odnosimy korzyść z rozumu niewoli, bo w niej nie do bezbożności się posunąć, a korzyść się tylko możemy przed Wszechmocnością Bożą.

I my mamy wśród siebie odstępców, choć dzieki Bogu liczba ich bardzo mała. Odstępcstwo to zaczyna się od buntu przeciw Stolicy Apostolskiej a nakłaniania się do złego przyjmowania rozkazów carskich w rzeczach dotyczących religii naszej. Tak czyni część duchowieństwa unickiego w Chelmnie, do tego się gotują Świętojurcy w Galicji, do tego samego dążą Niemceżyza i jemu podobni prałaci katolickie w Wilnie. A nawet pomiędzy naszymi duchowieństwem chociaż jaśniejszym odstępców jeszcze nie ma, to obojętność w rzeczach wiary gdzie indziej dostrzegać się daje.

I smutno jest patrzeć na to wszystko. Nie w naszej mocy odwrócić nieszczęścia, jakie się do nas przybliżają. Jedyna nasza nadzieja w Bogu, jedyna dźwignia na ustach: „Panie, niech się stanie wola Twoja!”

### Berlin 22 stycznia.

(A.) Komisja wybrana z łona sejmiku dla opracowania nowych ustaw ograniczających samodzielne stanowisko Kościoła wobec państwa, zmuszoną jest poczynić poprzednio przygotowania, które w każdej innej sprawie byłoby niezawodnie zwrócić na siebie uwagę publicystyki tutejszej; teraz jednak, gdy chodzi o dalsze prowadzenie wojny wydanej katolizmowi, nie robią dzienniki żadnych przypisków do faktu tak ważnego, jak zmiana artykułów 15, 16 i 18 ustawy konstytucyjnej. Był to bowiem konieczny warunek, bez wypełnienia którego, projektowane zmiany stosunków kościelnych, tak sprzeczne z duchem a nawet i literą konstytucyi, nie dałyby się przeprowadzić. Na miejsce tych artykułów przyjęła komisja nowe, celem sejmiku bardziej odpowiednie (podałoby je w Przeglądzie w porównaniu z dawnymi *Red.*) A tak większością 8 głosów przeszedł nowo ustanowiony artykuł 15 głoszący, że kościół rzymsko-katolicki i protestancki, również jak każde inne stowarzyszenie religijne, mogą wprawdzie zarządzać i ułatwiać swe sprawy samodzielnie, podlegają jednakże ustawom i prawom przepisane nadzoru państwa. Pod tym samym warunkiem pozostawiono także wszystkie wyznania w posiadaniu i używaniu zakładów i majątku, przeznaczonych na cele ich obrzędów, nauki lub dobroczynności. Podobnie przyjęta została 16 głosami przeciw 4 zmiana artykułu 18 konstytucyi, mocą której postanowiono, że ustawa ma oznaczyć władzę państwa w udzielaniu lub odbieraniu urzędów duchownych, również jak granice kościelnej władzy dyscyplinarnej. W ten więc sposób usunęła komisja sprzeczną, jaka zachodziła między projektowanymi ustawami a konstytucją; równocześnie zgodziła się także na przyjęcie wniosku przewodniczącego, aby, projekta ustaw odnoszących do artykułów 15 i 18 wniesionem zostały natychmiast do sejmiku, tak aby Dr Gneist mógł się jak najspieszniej z treścią takowych obznaczyć. Ze przyjęcie projektowanych ustaw doprowadzić może hierarchję duchowną Niemiec i ludność katolicką do ostateczności, trudno o tem wątpić, tem mniej, że już teraz strona pokrzywdzona okazuje gotowość do przedsięwzięcia stanowczych kroków. *Germania* ogłasza, że episkopat niemiecki zamysła udać się piśmiennie do Cesarza i do izby panów, celem ro-

biaenia przedstawień, a *Westph. Merkur* donosi o liście Dr Martina, biskupa Paderbornu do ministeryum, w którym tenże oświadcza, że swej przysiędze złożonej królowi chce zostać wiernym aż do śmierci, lecz niemniej chce także dotrzymać przysięgi złożonej Kościołowi. Ponieważ zaś ostatnia zabrania mu być posłusznym ustawom, nad któremi obecnie sejm obraduje, przeto oświadcza, że się do nich stosować nie będzie, pomimo największych kar, jakieby mu w tym przypadku grozić mogły.

Po odrzuceniu petycji podpisanej przez 50.659 Polaków z Prus Zachodnich, domagających się równouprawnienia języka polskiego z niemieckim w szkołach i administracji, przy której to okazji zabierał głos poseł *Zyskowski*, przyszyły w sejmie sprawy mniej zajęcia przedstawiające, nad któremi tenże obraduje. W ogóle między posłami, i to należącego do partii zupełnie przeciwnych, panuje obecnie tak wielka niechęć, że wielu z nich nawet w sprawach najważniejszych nie bierze udziału. Tutejsza *Post* uskarża się gorzko na tę obojętność, zarzucając niektórym posłom, że wyjeżdżają z Berlina bez pozwolenia, a częstokroć pokazują się tylko w chwili wypłacania dyet, z którego to powodu ma być podobno ogłoszona lista posłów, w ten sposób najbardziej skompromitowanych. Ze sprawy zajmujące obecnie sejm i przebieg takowych, muszą niekorzystnie oddziaływać na znaczną liczbę deputowanych, dziwić się temu trudno, mając jaką taką znajomość stosunków tutejszych; jasną jest bowiem rzecz, że parlamentaryzm tego rodzaju jak w Prusach, gdzie przyjęcie wszystkich wniosków postawionych lub popieranym przez rząd, żadnej nie podlega wątpliwości, zaszkodzić może tylko formalną stronę warunków przez konstytucję uświęconych, lecz nie jest w stanie wzbudzić interesu, zwłaszcza w partiach należących do opozycji rządowej. W rozprawach więc toczy się tylko walka zasad, pozostawiając bez wpływu na rezultata z góry wyznaczone. Obecnie zrobił niemałe wrażenie w kołach poselskich akt oskarżenia o obrazę majestatu, podniesiony przeciw wszystkim, którzy podpisali adres dziękczynny do papieża, jako odpowiedź na allokucję z d. 23 grudnia z. r., uważaną przez partję liberalną za stanowcze wypowiedzenie wojny rządowi niemieckiemu. Pierwszym na liście podpisał się baron Loë, członek pruskiej izby niższej.

Kraków 27 stycznia. N. Pan zezwolił postanowieniem z d. 8 stycznia r. b. na założenie w Łowiczu czteroklasowego gimnazjum rządowego z początkiem roku szkolnego 1873/74.

Lubo donosiliśmy już niemal o wszystkich wydziałach Rad powiatowych, że złożyły petycję do Rady państwa przeciw wyborom bezpośrednim, wszelako dochodzą nas jeszcze listy o tem donoszące. I tak dziś otrzymaliśmy doniesienia takie z Nowego Targu, Brzeska, Rzeszowa i Łańcuta o podaniu petycji.

N. Pan nadał podporucznikowi Klemensowi Ustianowiczowi, przeniesionemu w stały stan spoczynku, charakter porucznika *ad honorem*.

N. Pan mianował Dra Mojżesza Rudnika lekarzem wyższym w szpitalu garnizonowym Nr. 14 we Lwowie.

Minister wyznań i oświecenia mianował dyrektora seminarium nauczycielskiego we Lwowie, oraz członka Rady szkolnej galicyjskiej Zygmunta Sawczyńskiego przewodniczącym w zaprowadzić się mającej we Lwowie Komisji egzaminacyjnej dla

### Część literacko-artystyczna.

### Przegląd dramatyczny.

Rozpoczęła się pora beneficjów, które, dopóki nie wyczerpa dość długiej swej kolei raz co tygodnia odbywać się mają. Czekając nas zatem wieści o wielu beneficjach, każdy bowiem z artystów zwykł wybierać na ten cel sztukę, jeżeli nie całkiem świeżą, to, przynajmniej taką, która nie jest znaną, lub w najgorszym razie dawno nie ukazywała się na scenie. Będzie to nie tylko zajmująca galeria cenniejszych plodów dramatycznej, ale zarazem barometr artystycznego smaku pojedynczych koryfeuszów sceny.

Benefis to jakby obchód dorocznej uroczystości dla artysty. Jak w dniu imienia w codziennych warunkach towarzyskich składają się solenizantowi życzenia, chociaż w chwili owej nie są one inne jak kiedyindziej, tak i sympatya publiczności, jaką sobie zasługi artysty zdobyły, choć zawsze jednaka, zwykła w dniu tym objawia się goręcej. Jest to słuszną a może jedyną nagrodą za długie lata pracy, za wierność chorągwi niezawieszanego zawodu, który przez ostre nieraz ciecnie, prowadzi dopiero do... kwiatów i wieńców.

Owa sympatya powszechna, która się drogo okupuje, przynajmniej, bo ofiarą nieznużonych wysiłków, a często zaparciami siebie samego, jest jednak wielkiem przywiezieniem sceny, jej wyczynniejszą może właściwością, niż każdego innego zawodu. W każdym innym nie objawia ona się tak wyraźnie, jak głośno i tak jednomyślnie. Chwila, gdy tysiąc dloni w jeden uderzy pokłask, to triumf, którego teatr może być tylko areną.

Takiego triumfu doznała p. Ekerowa za ukazaniem się na scenie w sobotę w dzień swego beneficju, gdy ją obyspano bukietami i gromotem przyjęto oklasków. Zasiadła i znakomita w swej obywatelskiej specjalności artystka, wybrała na przedstawienie dnia tego komedję w 5 aktach Szekspira: *Wesołe kobiety w Windsorze*, przełożoną dla sceny krakowskiej przez p. Wł. Sabowskiego. Zanim przystąpimy do wzmianki o sztuce samej, zauważymy

należy, że przekład tej nader trudnej do przetłumaczenia komedyi, bo pełnej jej wyrazów, wypadł znakomicie. Niezagięta nawet tu i owdzie jak wyrazów, do której nasz język jasny i bogaty tak mało jest ustosunkowany, a nadto tłumacz mnóstwo odstąpił w których akcja co chwila przeszkakuje w miejscu na miejsce uszczuplił do pięciu aktów, bez widocznego skrepowania swobody i prawdopodobieństwa sytuacji. Trafnie również są przypisane nazwy działających osób, jak Fryga (Gnicky), Płtkosz (Shallow) i t. d.

Kto porówna z tytaniczną potęgą tragedji Szekspira, niejedną z jego komedji, a szczególnie krotkością (gdzie jest nią więcej niż którakolwiek inna) p. n. *Wesołe kobiety w Windsorze*, podziwiałby w autorze ogromną skalę znajomości wszelkich odcieni społecznych, wszelkich sprzętów grających w naturze ludzkiej i zdumiewać się, jak to samo pióro może z równą łatwością kreślić najwspanialsze obrazy, jak pełne komizmu a nawet swadli, obyczajowe wysoki. Komedya ta, według zdania Gerwinusa, jest najlżejszą wagą z ostatnich sztuk Szekspira, brak jej bowiem wszelkiej patetycznej wzniosłości, brak powagi, i jest jednym jej utworem, w którym intriga przeważa nad charakterystyką, jednym, który się obraca w warstwie czysto mieszczańskiego i całkiem domowego społeczeństwa. Szekspir napisać miał tę sztukę w dwóch tygodniach na żądanie królowej Elżbiety, która obecną była na jej pierwszym przedstawieniu w czasie świąt Bożego Narodzenia w r. 1601. Główną w niej postacią, główną osią, około której cała akcja wiruje, jest Falstaff, ten sam, którego autor wprowadził w II. części historycznej bilogii Henryk IV. Tam widzimy go na dworze królewskim, otoczonego pewną aureolą, lecz już z zarodem tych wszystkich mniej szlachetnych dążeń, jakie się później w całej nagości przedstawiają, tu staje on już wydziedziczony z łask dworu i w całym upadku moralnym. Niezdolny do jakichkolwiek szlachetniejszych uczuć, szuka łatwych miłości, które mają zysk na celu, dowiedziawszy się bowiem, że dwie mieszczańki Windsorskie, proste, puste i wesołe w obcej, dzierżą klucze do szkatuł swych bogatych mężów, pisze do nich listy w tem samym brzmieniu, choć je, jak mówi, uczynić swymi

wschodnimi i zachodnimi Indiami, z którymi ma handel prowadzić. Nie wierzy on w uczciwość kobiet i pewny jest, że będzie miał łatwą grę, lecz dwa razy przemyślał, mimo pustoty cnotliwej kobiety, wywiedziony w pole, pozwala się jeszcze raz trzeci zaplątać w sidła. On, niegdyś przebiegły dworak traci dziś wszelką przezorność i raz przed najściślej miętą jedną z swych uwielbionych, ukryty w koszu i wyrzucony w Tamizę, powtórnie wymagany dotkliwie, w przebraniu kobiecym, raz jeszcze stawia się na *rendez-vous*, obmyślone już wspólnie przez owe wierny żony i ich mężów, gdzie go czeka sztyderstwo i upokorzenie. Samolub tego rodzaju jak Falstaff nie mógł dotkliwiej doznać porażki, jak karę wymierzoną przez tę samą uczciwość, w którą nie wierzył, i tę mieszczańską prostotę, którą pogardzał i nad którą miał panować całą wyższością dowcipu i bystrości. Dągnąc moralnej sztuki o tyle uwydatnił autor, o ile puszył jej zakrój i wesołe żarty dozwolił na to; jedno jest głównie w niej udowodnione, to jest, że wesołość stoi w sprzeczności z surowymi zasadami cnoty. Mieszczański w Windsorze nie posiadający z obrzydzenia na bezwzględnie i zuchwałe zaloty „arozumiałego dworaka, nie mogą mu przebaczyć złego mniemania, jakie ma o nich, i same zapytują siebie, czy swem postępowaniem nie dały do tego powodu. Lecz w trzęp za tym wewnętrznym rozgładem idzie uknuć spisków dla zemśczenia się za wyrządzoną sobie zniewagę. Komiczność głównego planu zwiększa epizod słabo tylko związany z całością. Figurę w nim Anna, która jednej z owych kobiet, której podobaj tak niefortunnie zamierzył Falstaff i trzej pretendenci do jej ręki, z których dwóch, lekarz francuski Cajus i dziwnie ograniczony Skrawek, szczególnie komicznymi są postawami. Epizod ten przedstawia nieraz praktykującą się scysłą rodziną w wyborze; matka proteguje jednego z pretendencjów do ręki córki, ojciec drugiego, a córka trzeciego, który pod taką protekcją najłatwiej zdąży do celu, jak i tu się wydarzyło.

Do komedji tej wchodzi wielka ilość osób; lecz jeżeli kiedy zarządowi teatralnemu należało się oddać słusność za umiejętną taktykę sceniczną, to niezawodnie na tem przedstawieniu, gdzie każdy

z występujących tak stosownie do właściwości swego talentu był użyty, że całość wypadła wybornie; co więcej widzieliśmy w niektórych rolach siły, które dotąd nie zwracały na siebie uwagi, uwieńczone zupełnie powodzeniem. Strona materyalna przedstawienia była również wielce staranna, kosztowne bowiem świeże kostiumy i przyrządy nie pozostawiały nic do życzenia.

Role głównej-ze oddane były znakomicie. Beneficjantka p. Ekerowa wiedziała jakie sobie wybrać zadanie, aby talent swój w całym blasku przedstawić. W roli Frygi, gospodyni lekarza Cajusa, ciekawej, do wszystkiego się mieszającej, każdemu schlebającej w oczy a sztydzącej zaocznie, artystka wybornie usprawiedliwiła nazwę swą ruchliwością, gestami i wspaniałym, tak wszystko prawie przez nią a nie bez niej się dzieło. P. Benda w roli Johna Falstaffa, ucharakteryzowany według portretu tej figury popularnej w Anglii, niezrównanie uwydatnił dwulicowość stanowiska na pół niby dworaka i poornie wielkiego pana, na pół upadły i spłodzonego wartogłowa. Ucharakteryzowanie i postawa grająca wielką rolę w zadaniu artysty, pozwalając na rzut oka odgadnąć i prawie wskrószyć przejrzyć tajemnicę charakteru i stając się tym sposobem niejako drogowskazem dalszego przebiegu akcji, czego dał świeży dowód również w roli Drabickiego w komedji *Pół miliona*, jak ostatnim razem w roli Falstaffa. Nie będziemy podnosić zalet gry artysty kto bowiem rolę tak jak on pojmuje, ten ją niewątpliwie stosownie wykona. P. Eker w roli Cajusa był w swoim żywiole; dobrze naśladowany akcent Francuza, który mu już w *Pasiach Królowej Maryjki* zjednał uznanie, obok pełnego konieczności nastroju sytuacji, złożyły się na znakomite uwydatnienie talentu artysty. Nie podobna nam wymienić wszystkich, którzy grali dobrze, lecz oprócz ról kobiecych, w których występowały p. Wolska (Page) panna Wojnowska Ford, i z wielkim wdziękiem p. Bendówna (Anna) i mężkich jak pp. Leszczyński (Fenton), Roger (Skrawek), Szymański (Page), Terenoczy (Ford), zwracać na siebie uwagę żywą i właściwą grą p. Błonski (gospodarz oberży) p. Siedlecki (Nym) i p. Bolesławicz (Evans) dla którego akcentowanej wymowy rola ta była bardzo właściwą.

Umyślnie czy trafem zdarzyło się już kilka razy w obecnym kursie że tuż obok największych z dramaturgów świata staje najpierwszy z naszych komedyopisarzy. I w ubiegłym tygodniu przedstawienie *Wesołych kobiet w Windsorze* poprzedziła komedya w 3 aktach hr. Aleksandra Fredry *Dożywocie*, odegrana we czwartek. Równie jak wszystkie utwory tego mistrza naszej komedji i ten nie śluga się, jak nie jeden z nowocześniejszych plodów na tem polu, po powierzchwnej psychicznej objawów natury ludzkiej, lecz sięga do jej głębi i skupia w jedno rozstrzelone w różnych odcieniach próżnie tej samej namiętności. Pod względem twórczej idei, komedya ta mniej jest rodzimą od wielu innych kreacji tego znakomitego autora, a przynajmniej więcej kosmopolityczną, gdyż charakter w niej misternie lecz w pewnym ogólnym kolorytem oddane, zdają się nie mieć wyłącznej ojczyzny. *Dożywocie* na każdy język przełożone, mogłoby się wydawać oryginalnem, co zapewne tem bardziej przemawia za wiernością typu, jaki skoncentrowany jest w Łańcu, lecz odbiera mu swojskość indywidualizmu. Łatka przypomina zresztą Harpagona ze *Skapca* Moliere'a, a jakkolwiek sytuacje są całkiem odmienne, nie przestają jednak obie te postacie zdradzać tożsamości swego pochodzenia. Komedya ta ma taką potoczność osnowy, tak idea przewodnią ściśle jest konsekwentną, że wrażenie jej, chociaż naprowadza na reminiscencje, wywołane prawdą, nie mniej jest silne.

Rolę Łatki odegrał p. Rychter z całym zasobem swego tradycyjnego w tego rodzaju rolach mistrzostwa, którybysmy nazwali rzemieślniczym, tyls z niej wydobyla plastyczności. P. Benda, który w rolach salonowych mało sobie równych znajduje, wybornie też odegrał rolę Birbankiego. P. Eker jako Twardosz stworzył oryginalny typ. P. Szymański mimo kapoty w roli Organa, nie miał miny zagonowego szlachcica, lecz zdawał się ukrywać pod przybranym strojem miejskie pochodzenie.



kandydatów na nauczycieli gymnastyki w szkołach średnich i seminariach nauczycielskich.

**Wiedeń** 26 stycznia. Do szeregu petycji wnoszonych do Rady państwa i wprost do korony przeciw wyborom bezpośrednim, przybywa jeszcze jedna, dość ważna petycja stowarzyszenia katolicko-politycznego w Bernie, którą wręczył onegdaj cesarzowi przewodniczący tegoż stowarzyszenia hr. Egbert Belcredi. Petycja ta brzmi w całej ośnowie:

„Kiedy Wasza c. k. apost. Mość wydać raczyła, w pełni swej władzy, dyplom najwyższy z 20 października 1860 r., wszystkie ludy Austrii przysięgły co z pełną zapalą radością, ponieważ uznane w nim były prawa królestw i krajów, i wskazane za podstawę, na której oprzeć się miało prawo publiczne monarchii. Radość, z jaką prawdziwi przyjaciele Austrii powitali owy dyplom, o tyle była większa, że Wasza ces. Mość w pełni swej władzy oświadczyć raczyła, iż dyplom ten jest nieodwołalną ustawą zasadniczą państwa. Wiernie ludy Austrii czerpali w tem przekonanie, że jakiegokolwiek było rozdzielenie stronniczości w walce o prawo polityczne, nigdy nie zostanie porzuconą myśl zasadnicza, jaką dyplom październikowy naznaczał za podstawę prawu politycznemu monarchii, myśl zależną na tem, aby to prawo królestw i krajów uważać za nieodwołalne, na mocy którego wysłuchanym być winien głos tychże królestw i krajów w reprezentacji państwa. Tej nadziei oddawali się wszyscy ludy austriackie, które w walce prawopolitycznej popchnięte zostały do opozycji przez żądę panowania stronniczości nie szanującą organizmów historycznych Austrii, owszem pragnącę takowe zniszczyć, aby tem łatwiej założyć samowładztwo swoje na gruzach wiecznego prawa królestw i krajów.

Jakkolwiek od owego czasu, kiedy ogłoszonym został nieodwołalny dyplom październikowy, zaszła niejedna okoliczność, która narusza porządek sankcyj pragmatyczną i następnie przez Waszą ces. Mość uznane prawo królestw i krajów, to jednak żaden czyn będący obecnie u steru stronniczości nie miał tej ogromnej doniosłości, co tak zwane wybory bezpośrednie do Rady państwa, które owo stronniczo do znaczenia ustawy całemi siłami podnieść usiłuje. Przez te wybory bezpośrednie, przesłane królestwa i kraje monarchii habsburskiej rozbite były mając na departamenty wyborcze, a to rozbitcie krajów ma być pierwszym krokiem do zupełnego zniszczenia indywidualności krajowych, których był i prawo spoczywa na tej samej historycznej podstawie, co prawo najjaśniejszego domu panującego.

Wybory bezpośrednie odjąć mają sejmom krajowym prawo wysyłania swych reprezentantów do legalnej reprezentacji państwa; wskutek tego ta przestanie być zgromadzeniem reprezentantów krajowych, a dyplom październikowy przez Waszą ces. Mość jako nieodwołalny ogłoszony, zostanie zniesionym.

W chwili tej ważnej, a dla historii austriackiej stanowiącej, zbliża się Berneńskie stowarzyszenie katolicko-polityczne w całej uległości do tronu Waszej ces. Mości z prośbą, abyś Wasza ces. Mość raczył wziąć w opiekę prawo królestw i krajów i nie dopuścić, aby przez zaprowadzenie wyborów bezpośrednich do Rady państwa odjęto ostateczną możność załatwienia i usunięcia rozterek, jakie chciwi panowania stronniczości dla wzmożenia swego panowania wśród ludów zaszczerpili austriackich, aby wszystkie ludy Austrii równego prawa stawali się uczestnikami, mogły znowu połączyć się we wspólną czynność polityczną pod berłem Waszej ces. Mości, któremu z Bożej łaski podlegały te sławne królestwa i kraje, które w tej trudnej a stanowiącej chwili jeszcze li-tylko od Waszej ces. Mości spodziewają się obrony swych praw historycznych.

Bóg niech strzeże, błogosławi i utrzymuje Waszą C. K. i Ap. Mość;

Berno 18 stycznia 1874 r.

Waszej ces. Mości wierno-poddające stowarzyszenie katolicko-polityczne „Jednota” w Bernie.

Hr. Egbert Belcredi, przewodniczący.

Petycję tę, jak nadmieniliśmy, wręczył N. Panu osobie hr. Belcredi. Cesarz przyjął go bardzo łaskawie i dłuższą zaszczepił rozmową. Według jednoznacznych doniesień dzienników wiedeńskich, N. Pan oddał tę petycję bar. Lasserowi do konstytucyjnego traktowania.

Co się tyczy dalszego przebiegu sprawy reformy wyborczej, N. fr. Presse zapewnia znów dzisiaj, że minister spraw wewnętrznych bar. Lasser zdał cesarzowi sprawę przed jego wyjazdem do Pesztu o czynności ministrów pod względem przeprowadzenia reformy wyborczej. Samej jednak ustawy oraz jej uzasadnienia, wypracowanych przez ministerstwo p. Lasser jeszcze nie przedłożył, uczyniło to ma dopiero jutro po powrocie Cesarza z Pesztu.

Vaterland dowiaduje się tymczasem z Pesztu, że powrót Cesarza jest odroczonym.

Presse zaś pisze co następuje: „Wbrew wszystkim dotychczasowym wieściom, słychać że strony dobrze informowane, że reforma wyborcza ze zmianami nie została jeszcze przedłożona Cesarzowi. Przypuszczamy, że wiadomość ta jest prawdziwą, a w jej prawdziwości nie mamy powodu wątpić, możemy tylko wyrazić ubolewanie, że w skutek źle informowanych doniesień ze źródła półurzędowego rozszerzono mniemanie, jakoby zmiany w reformie wyborczej, już od kilku dni przedłożone były Cesarzowi, lecz dotychczas nie uzyskały potwierdzenia. Wiadomość ta stała się powodem do zaniepokojenia niektórych wiernokonstytucyjnych dzienników, a organom federalistycznym pożądaną dała sposobność, opartą na tem źródle, do utrzymywania, jako dzieła reformy wyborczej zostało wstrzymane, a stanowisko rządu było zachwiane. Przedłożenie to będzie dopiero zaledwie w połowie lutego ostatecznie wykończoną; łatwo to pojąć, bo objętość pracy jest nadzwyczajną i wymaga niesłychanej dokładności w zestawieniu, które zakończyć się musi równie starannie przeprowadzoną rewizją.

„Wszelka dodatkowa zmiana z jednej części oddziaływa na wszystkie inne i mnoży trudności, które niesłychanie dużo kosztują czasu. Ani parlament, ani ludność nie robią z tego rządowi zarzutów, że ten chcą wykończyć elaborat we wszystkich częściach z tą sumiennością, jakiej przedłożenie wymaga z uwagi na swą doniosłość, zwleka konstytucyjnego jego traktowanie. Rząd musi być pewnym, iż w Izbie deputowanych wniesie przedłożenie, któregoby treść merytoryczna nie wywołała rozpraw.

Tagesbote aus Böhmen zamieszcza korespondencję z Wiednia z 23 b. m., która wyraża się po-

dobnie. „Jeżeli się zważy, mówi to pismo, że jeszcze w żadnym państwie, w którym uchwalono reformę wyborczą, takowa nie została nigdy tak rychło urzeczywistniona, co u nas w Austrii, nateczas zrzec się trzeba tego, aby rządowi robić zarzuty z powodu zwłoki kilku godzin lub kilku dni. Dopiero niedawno zgodzono się na zasady, a potem wzięto się do trudnego i obszernego dzieła wypracowania na podstawie statystycznej. Wreszcie przedłożenie, które stanowić będzie małą książkę musi być starannie przejrzane. Jeszcze wczoraj zajmowała się Rada ministrów tą sprawą na posiedzeniu, które się późno w noc przeciągało. Według wszelkiego pozorów, przedłożenie to nie będzie pierwszej wniesione w Izbie, jak w pierwszej połowie lutego, w którym to czasie dozwolonym już będzie jasny i pewny pogląd na stosunki liczb w Izbie deputowanych, które zresztą już teraz są widoczne.”

Wrgoż przeciwną wiadomość ma *Tugblatt*, mianowicie, że termin wniesienia reformy wyborczej w Izbie rzeczywiście był bardzo oddalony, ale zaśły okoliczności pewne, które każą przypuszczać, że będzie skrócony, szczególnie zaś przemawia za tem to, iż biuro Izby deputowanych zawezwało drogą telegraficzną wszystkich nieobecnych dotychczas członków Izby, aby przed końcem b. m. stali się w Izbie.

Izba wyższa w Radzie państwa odbędzie jutro posiedzenie, Izba niższa po jutrze. Przedydym tej ostatniej wczoraj miało, jak donoszą dzienniki, nieobecnych deputowanych z Tyrolu i Vorarlbergu oraz Słoweńców, aby pełnili swe mandaty, inaczej takowe utracą, poczem rozpisanie zostaną wybory z konieczności.

W wydziale skarbowym Izby deputowanych obradowano w dalszym ciągu nad budżetem ministerstwa sprawiedliwości. Podczas rozpraw zwrócił dep. Dr Czerkowski uwagę na ciągłe skargi, jakie ze wszech stron dają się słyszeć na zły stan sądownictwa w Galicyi, przyczyną zaś tego jest mała liczba sądów. W Galicyi wypadła jeden sąd kolegiálny dopiero na 500.000 mieszkańców, a jeden sąd powiatowy na 34.000 mieszkańców, a kiedy w innych krajach monarchii wypadła na 5.000 mieszkańców jeden sędzia egzaminowany, to w Galicyi dopiero na 9.000. Dlatego łatwo zrozumieć przeciężenie sądów sprawami. Mówca zapytuje więc ministra, czy Galicya może się spodziewać zaradzenia złemu.

Minister sprawiedliwości Dr Glaser wcale nie zaprzecza, że potrzeba większej liczby sądów i sędziów. Przypinając, iż wiele jest skarg na stan sądownictwa w Galicyi, zarzuty jednak podnoszone są za silne i za częste. Stanowczej odpowiedzi minister nie dał.

Wiedeński korespondent do *Bohemii*, mający cechę półurzędową, pisze co następuje: „Gdy na widowni politycznej pojawiła się kwestya Chłwy, zastanawiano się istotnie nad pytaniem: czy nie wypadłoby wobec doniosłości tej sprawy, zachęcić hr. Beusta do bezwzględnego powrotu na swoją posadę, ażeby w danym razie nie została zaniedbana stosowna chwila do wzięcia udziału w akcyi dyplomatycznej. Uznano wreszcie za rzecz stosowną odstąpić od tego zamiaru. Przerwanie dwumiesięcznego urlopu ambasadora austriackiego mogłoby być uważane za objaw nieufności wobec Rosyi, co byłoby dotkliwie naruszyło stosunki z tem mocarstwem, które od niedawnego czasu przybrały charakter stanowczo przyjazny. Rząd zamierza ściśle powstrzymaniem się od akcyi złożyć doświadczenie, że Rosya postąpi sobie całkiem właściwie i lojalnie. Hr. Beust pozostał we Wiedniu i pozostanie tam, dopóki nie skończy się zupełnie jego urlop. Obecnie jest już wiadomą rzeczą, że Rosya oceniła słusznie i należycie stanowisko zajęte przez gabinet austriacki i że pośpieszyła z formalnym wyrazem swojego uznania.”

Wiener Ztg donosi po raz pierwszy, iż ślub arcyksiężniczki Gizeli z księciem Leopoldem Bawarskim odbędzie się w końcu kwietnia b. r.

Tenże sam organ urzędowy pisze, iż Książę Walii przybędzie do Wiednia na początku wystawy powszechnej i zabawi tam dłuższy czas. Przybycie zaś cesarza Wilhelma według dotychczasowych wskazówek, nastąpi w pierwszej połowie czerwca, a prawie niewątpliwą jest rzeczą, że przybędzie z nim car Aleksander, który zamieszka w zamku cesarskim. Czy szlach perki wykona upragnioną oddawać a w Wiedniu zapowiedzianą podróż, nie jest jeszcze pewnem.

Wczoraj prezes gabinetu książę Auersperg dawał obiad, na który zaprosił kilku członków Izby wyższej i niższej. Z Polaków zaproszony był Dr Weigel.

W dyplomacyi austriackiej zaszła zmiana. Radca poselstwa w Rzymie i zastępujący ambasadora p. Palomba-Carraciolo, który był śmiertelnie chory, ma się nieco lepiej; mimo to wysłany został do ambasady w Rzymie bar. Aleksander Hübnier, radca poselstwa w Paryżu. Tego zaś ostatniego zastąpi sekretarz poselstwa tamże hr. Aleksander Apponyi.

## Rosya.

Goniec urzędowy czyniąc przegląd roczny, okazywał zadowolenie z uznania, jakie działaniom Rosyi oddają pisma z granic wychodzące, pomiędzy innemi tak się wyraża: „Gazety austriackie zgadziły swój szorstki, często nawet nieprzyjazny względem Rosyi ton. Podobne złagodzenie daje się spostrzec i w dziennikarstwie angielskim, którego jedna część już rozumiała zupełnie nasz sposób działania w Azji środkowej, ale druga nieestety, nie przestaje jeszcze zachowywać się względem niego niesprawiedliwie i nieprzyjaźnie. Pozostaje życzyć, aby okazywały obecnie przez dziennikarstwo zagraniczne przykład nie pozostał bez dalszego ciągu, aby światło prawdy przedrzeć przebiło się przez ciemności starodawnych obłądów, i żeby wszyscy wykształceni i sumienni ludzie patrzyli na fakta prosto, jasno, bez napróżd powziętych myśli. Natenczas stanie się dla nich jasnym do oczywistości, jak stała i bez zbrocenia Rosya spełnia swe wysokie, przekazane jej przez całą własną historię powołanie bycia stróżem lecz nie postrachem spokrewnionej z nią Europy.”

Po upływie zaledwie tygodnia, *Goniec urzędowy* zmienił już swój pogląd na umiarkowanie prasy. W artykule, o którym telegrafowano, tak się wyraża o sprawach Azji środkowej:

„Jeszcze niedawno można było z zadowoleniem uważać spokojny, zdrowy pogląd i ton umiarkowany większej części pism angielskich względem spraw Azji środkowej. Nie bez pewnego zdziwienia wypadła teraz oświadczyć, że w ostatnich czasach prasa angielska ze szczególnym uporem wraca ciągle do tego przedmiotu. Nie można określić stanowczo, czy podobna uporczywość ma rzeczy-

wistą podstawę i czy ona prawdziwie podaje wrażenia opinii publicznej, lub też czy dzienniki angielskie kierują się względami stronniczości i chęcią popularności. W każdym jednak razie konieczność potrzeba oświadczyć, że prasa angielska nie miała żadnego powodu zajmować się ze szczególną uwagą sprawami Azji środkowej.

„Układy między gabinetami cesarskim i brytańskim w sprawach Azji środkowej nie są nowością. Rozpoczęły się jeszcze przed trzema laty i ciągle zachowały charakter bardzo prosty i przyjacielski, który nie zmienił się do obecnej chwili. Od samego początku pomiędzy obu gabinetami panowała zupełna zgodność pod względem wzajemnego sposobu działania w Azji środkowej, celem zapewnienia pokoju tamtym stronom i zabezpieczenia dobrych stosunków obu mocarstw. Stopniowo doszło do porozumienia pod względem postępowania w obu kierunkach przy spełnianiu tej misji pokojowej.

„Pozostawało tylko oznaczyć granice, a zadanie to nie łatwe wobec zamieszek panujących do tej pory w tych bardzo mało znanych stronach. Wyimania myśli pomiędzy obu gabinetami nie miały innego celu, i prztem należał raz jeszcze powtórzyć, że rokowania miały najbardziej przyjacielski charakter. Między zapatrywaniami obu gabinetów nie objawiła się znaczna różnica. Nie ulega wątpliwości, iż raz zgodziwszy się pod względem celu, nie będzie trudno przejść do porozumienia w praktycznem zastosowaniu zasady, jednakowo obchodzącej obie strony.”

„Otrzymałmy odpis dokumentu będącego smutnym objawem złamania ducha. Jest to manifest Michała Czajkowskiego, (Sadyka paszy) w którym tenże stara się uniewinniać swe przejście do obozu moskiewskiego i usiłuje dowodzić, że całe życie był tą samą myślą ożywiony. Nie widzieliśmy tego dawniej i dowody jakie stawia są widocznie naciągane, a fakta przekraczane. Co zaś do głównej myśli manifestu, dość go przeczytać, aby wiedzieć, że autor nie znajduje się w prawdzie, chociaż to powtarza; są to zdania osobiste a nie polityczne, które nawet nie potrzebują zbijania. Zamieszczamy ten dokument, jako dowód dokąd prowadzi odstępstwo narodowe: upadek ten straszny, ale mniej zadziwiający w życiu człowieka, co umiał liczyć się z okolicznościami, a nie zwykł stawiać czoła przeciwnościom. Oto co teraz powiada Czajkowski:

„Wspaniałomyślny Monarcha, cudotwórcy przeobraźli Rosyi, który już dziś zapisał swoje imię, w kartach historii, Aleksander II uczciwy, w swojej nieograniczonej dobroci, ukłaskiwał mnie i dozwolił mi powrócić na ziemię rodzinną, gdzie spoczywają kości moich ojców.”

Po czterdziestu i dwóch latach wędrówki po obcych ziemiach, oddycham dziś powietrzem Ukrainy, mogę żyć i umierać na Ukrainie, błogosławiąc imięwiosny Cesarza łaskawie nam panującego, modlą się Boga o długie i o świetne panowanie Jego i Następców Jego, o pobratanie się Polaków z Rosyanami i o skupienie się z wiarą i z prawdą pod berło potężnego i uczciwego Monarchy.

Wolno mi teraz wysłuchać te wszystkie prawdy jawnie i otwarcie i służyć im o ile mi stargane siły i słabe zdolności dozwolą i służyć Cesarzowi, który mnie wrócił ojczyźnie mojej, jednym słowem dozwolił mi jednostką osmdziesięciu milionowej ludności, podległej Jego ojcowiskiej władzy.

Wynurzywszy tę część i tę wdzięczność, które przepełniają moje serce, winniem sobie samemu zdać sprawę z mojego dzisiejszego położenia.

Czterdzięści i dwa lat z górą jak opuściłem rodziną ziemię. Byłem żołnierzem w szeregach powstań 1831 r., a potem na wędrówce za granicą powieściopisarzem, gazeciarzem, dyplomata i znowu żołnierzem. Cały czas czterdziestodwuletniej wędrówki byłem czynnym, szablą i piórem służyłem polskości i niósłem jej w ofierze siebie i co tylko posiadałem. Wiele widziałem, wiele doświadczałem i to mi daje nie tylko prawo, ale nawet i powinność do niniejszego oświadczenia.

We wszystkich przechodach mojego życia politycznego, główną myślą moich zachodów było, wrócić Polaków do Słowiańszczyzny, z której, według mego przekonania, nigdy niepowinni byli wychodzić; oderwać ich od Zachodu, gdzie nami się posługiwano, a potem nas na poniewierkę rzucano, a wrócić do Wschodu, gdzie było nasze rodowe miejsce. Tym duchem oddychały moje pisma, tym duchem nacechowane były i cała moja dyplomacya i wszystkie moje czynności.

Związałem, że się tak wyrażę politykę polskości, jeżeli ją tak nazwać można było, z polityką rządu tureckiego opierając ten związek na porozumieniu Słowian poddanych tureckich z rządem Sultana, na niesieniu braciom Słowianom posług jakie tylko nieść mogłem.

Założyłem osadę polską pod Carogrodem, żeby zapewnić byt paszportowy wędrowcom Polakom i na tej osadzie zespoiliem Polaków z Bośniakami, przez stosunek religijny. Stworzyłem polski jazdy polsko-słowiańskiej w służbie Sultana, pod sztandarem tradycyjnym dawnego Zaporozża, dowodził temi pułkami siednastcie lat bez przerwy, w pułkach tych byli Słowianie wszystkich pokoleń; mowa słowiańska w komendzie, obyczaj słowiański w życiu pułkowym; bratali się Polacy ze Słowianami pod sztandarem wojskowym, było dobre imię było uspiechu, było trochę sławy; ale wszystko to się rwało, bo niebyło zrozumianiem przez Polaków, i wszystkie moje usiłowania, całe moje poświęcenie się było bezowocnem. Niebyło ogniska nie było celu wybitnego nie było słowiańskiej prawdy.

Przynajmniej, że wówczas wszędzie i zawsze stała mi przed oczyma, owa myśl wielka owa gorąca myśl nieszczęśliwego ale walecznego monarchy polskiego Jana Kazimierza, połączenia dwóch bratnich narodów Polaków i Rosyan w jedno wielkie państwo Słowiańskie pod berłem Cara Aleksego Michałowicza.

Myśl wielka, myśl prawdy, obok której się nasuwał Jan Sobieski nie tyle bohatera chrześcijaństwa, ile obrońcy germanizmu.

Czego nie mógł zrobić Jan Kazimierz na sejmie Warszawskim do zbawienia polskości, to zrobił Jan Sobieski traktatem Grzymułtowskiem, do przyspieszenia upadku Polski. Pojmowałem całą prawdę Jana Kazimierza i cały błąd Jana Sobieskiego.

Wstąpienie na tron Aleksandra II i pojawienie się tak zwanej polityki, margr. Wielopolskiego, jeszcze silniej i dobitniej utwierdziły mnie w tem przekonaniu, objaśniałem je gdzie mogłem i jak mogłem, ale byłem związany obowiązkiem służby sultańskiej, a w części obowiązkiem dowóztwa nad pułkami słowiańskimi sultana, które w mojej nadziei mogły nas doprowadzić kiedyś do porozumienia się z Rosyanami, i stanięcia na naszym właściwym miejscu w słowiańszczyźnie.

Rok 1863 był najdolegliwszą klęską dla polskości

sprawy i dla polskości, bo był nacechowanym nie tylko nierozsądkiem politycznym, ale najczarniejszą niewdzięcznością dla Monarchy, który sercem do siebie ganił Polaków i bratał z Rosyanami jednakowo prawem i jednakowo uczuciem Ojcowiskiej dobroci. Bolałem nad tem złem, które się stało; bolałem gorzko, nie tałem mojemu wstrętu do ludzi, którzy spowodowali to nieszczęśliwe powstanie, i ścigałem na kraj i na polskość ostateczną klęskę. Trwałem jednak na stanowisku mi powierzonym i odpowiadałem sumiennie zaufaniu, jakie we mnie pokładał rząd turecki. Mimo najohydniejszych i najbezczelniejszych intryg Polaków, nowych wychodźców z roku 1863 trwałem, póki intrygi nie przerurowały pułki tak, że znaleźli się Polacy w pułkach, którzy dopraszali się u władzy tureckiej, wypolszczenia i wysłowiańszczenia pułków, komendy w turekim języku i przysłania do pułków tureckich oficerów. Znaleźli się i tacy z Polaków, którzy podjęli się misji tego wypolszczenia pułków — i tacy, którzy w pułkach bezwiednie manifestowali współczucie temu starzeniu pułków polsko-słowiańskich.

Wten czas ustąpiłem.

Otrzymałem od rządu Tureckiego uwolnienie od dowództwa, od służby i pensyi emerytalnej.

Wolno od wszelkich obowiązków, mogłem objawiać moje przekonanie polityczne i objawiałem je jawnie i dobitnie: że według mnie, Polacy winni złączyć się, zbierać z Rosyanami. Uznać z wiarą i z prawdą władzę Cesarza Wszech-Rosyi, złączyć się w jedno wielkie państwo i tak zachować godność i polskość na teraz i na przyszłość.

Sumiennie powiadam, że nie innego Polakom nie pozostaje, że powinni spieszyc z wykonaniem tego logicznego i politycznego kroku.

Zeby moje oświadczenie nie było literą martwą, starałem się i uzyskałem dla mojego starszego syna pozwolenie wejścia do służby wojskowej rosyjskiej i zostania poddanym Cesarza Wszech-Rosyi, a sam zdałem się na łaskę wspaniałomyślnego Monarchy.

Cesarz przychylił się do mojej pokornej i gorącej prośby, dziś mój syn jest poddanym i żołnierzem Rosyi, i ta wielka, niepojęta łaska cesarza nadeszła i dla mnie.

Dostawszy pozwolenie od rządu tureckiego, któremu przez 28 lat pod dwoma sultanami wiernie i gorąco służyłem, pozwolenie, którego mi nie odmówiono ale udzielono z zapewnieniem pobierania pensyi emerytalnej w Rosyi, wróciłem do kraju z wdzięcznością dla monarchy, któremu służyłem lat tyle, z wdzięcznością dla mojego prawego monarchy, który mnie przestępnego raczył przyjąć napowrót między swoich poddanych.

Ten przebieg mojego życia politycznego jest najdokładniejszą odpowiedzią na wszelkie sądy i ośzczerstwa dzienników polskich i Zachodu po moim dzisiejszym kroku. Czegoż chcieli odemnie, ci którzy mnie skazywali? Zebym był został meczennikiem ich intrygi i ich nieprawdy, zebym stłumił w sobie głos mojego sumienia politycznego i był występny z rozmysłem, zostając w błędzie i nieprawdzie, widząc i widząc prawdę.

Błądził każdy człowiek może, bo jest człowiekiem, ale pozostawać w błędzie, kiedy sumienie przejrzało prawdę, to jest przestępstwem polityczne, zdrada przeciwko swojemu sumieniu.

Objawiałem moje przekonanie słowem, piórem i czynem, nikogo nie namawiałem na próbę, ale sam wykonałem co postanowiłem. Cześć Monarsze wielkiej miłości i wielkiej cnoty, który przychylił się do mojej pokornej i gorącej prośby. Obym mógł być przykładem moim współrodakom, zostającym raczej w błędzie, jak w zatwardziałości nieprawdy. Służyłem lat tyle polskości w dobrej wierze, choć w błędzie, i teraz moim dzisiejszym krokiem, choć być służyć w prawdzie.

Sumienie prawdy, silne przekonanie i gorąca wola kierowały mojem postanowieniem i moim dzisiejszym krokiem, i dla tego mam prawo odezwać się do moich współrodaków.

Rzucmy okiem na naszą przeszłość, ile klęsk ile nieszczęśliwych spotkań ten dzielny a nieszczęśliwy naród polski, jedynie dla tego, że należąc do Słowiańszczyzny nie chciał być w Słowiańszczyźnie. Patrzmy na teraźniejszość, w jakim upadku ta polskość u siebie, w jakiej poniewierce u obcych; zaszłażona to kara za okazaną niewdzięczność Uczciwemu Monarsze, który podawał Polakom ręce Ojcowiskiej miłości, za odpychanie bratniego Narodu, który przygotowywał nas sercem i słowem, bądźmy razem, jednego jesteśmy szczepu, bądźmy i jednego państwa, nie dajmy ludziom rozłączać co Bóg przeznaczył na połączenie.

Spojrzmy w przyszłość. Czy chcemy się zmienić, tak jak się już zmieniliśmy wielu Słowian i Polaków, czy chcemy na wędrówkach, na włośczech i na wygnaniach wymarnąć i wyginać; tak, żeby nie zostało w świecie imienia polskiego, bo inny los nas nie czeka, jeśli nie przejrzymy prawdy, jeśli Słowianie — Polacy nie podamy bratniej dłoni Słowianom, Rosyanom, i nie złączymy się Sercem i przekonaniem w jedno Wielkie Państwo, pod berłem Cesarza Wszech-Rosyi Aleksandra II najmiłościwiej nam panującego i Jego następców.

Stajmy razem z Rosyanami w tem jednym wielkim Państwie, czego tak Pragnął Jan Kazimierz, król nasz wiekopomnej pamięci.

Służba wiary i prawdy, sercem kochającym zastrzygną nasze poprzednie błędy, a Uczciwy i Wspaniałomyślny Monarcha przyjmie nas znowu za swoje dzieci, za poddanych Wielkiego Państwa, w którym polskość zachowa i swoje istnienie i swoje imię.

To jest moje sumienne przekonanie, które objawiam i do udziału którego powołuję współrodaków, jeśli chcą żyć w prawdzie i być Polakami.”

Do powyższego manifestu dodać tylko możemy co o Czajkowskim pisze do *Stowa* renegat Dr Terlecki, niedługo lekarz w Krakowie, potem ksiądz unicki a dziś ksiądz prawosławny:

„Przybył do nas tutaj i osiadł Sadyk-basza (Czajkowski), który nie tylko dostał amnestyi lecz jeszcze i 1.500 rubli rocznej pensyi od cara. Ot, jak rząd nasz karze swych najczystszych wrogów, byle tylko się opamiętali, rząd — o którego okrucieństwach i tyranii gazety wasze wypisać się nie mogą! Nie wiem, a nawet wątpię, czy którykolwiek z waszych cywilizowanych rządów potrafiłby tak wspaniałomyślnie postąpić. Niedługo zaliśmy się z Czajkowskim bardzo dobrze; nie widziałem się z nim od czasu, gdy przyjął wiarę mahometańską. Nie wiem, czy się uda spotkać się nam gdzie z sobą.”

## Kronika miejscowa i zagraniczna.

**Kraków** 27 stycznia. Dziś wypuszczone zostały w obieg bilety loteryjne pożyczki miasta Krakowa, przez

bank hipoteczny. Płacono je po 25 złr. za akcyę wartości imiennej 20 złr.

— Dziś zamknięta została wystawa starożytności i zabytków sztuki, w pałacu biskupim. Trwała ona pięć tygodni. Proseni jesteśmy o doniesienie: iż osoby chcące odebrać wystawione przedmioty, winny złożyć poświadczenia wydane im przez Zarząd wystawy. Zwrót tego rewersu jest konieczny. Przedmioty oddawane będą co dzień od 12ej do 2ej. Rychle zgłaszanie się po ich odbiór, uchroni Zarząd przed dalszymi wydatkami na straż, opał, służbę i kancelaryę.

— Wczoraj odbyło się konkursowe posiedzenie Komisyi teatralnej. Pozostała była jeszcze jedna sztuka, o której miało orzec, czy będzie czytana lub nie w pełnej komisji, i odsygnę ją od czytania. Przewodniczący przedłożył komisji komedję nadeszłą z Warszawy „Opiekun i Plotki”, o której mowa była na poprzednim posiedzeniu komisji i oddano ją do czytania dla wniosku, czy ma być lub nie czytana w pełnej komisji. Dotąd więc pozostaje trzynastka sztuk załączonych do czytania. Po załatwieniu dwóch powyższych spraw, rozpoczęła się zajmująca dyskusya nad utworami zaleconymi do czytania. Jest nadzieja, że już na przyszłym posiedzeniu rozpocznie się czytanie *in greco*.

— Na oświatę ludową nadesłał nam p. Jan Radwan Janowicz 1 złr.

— Na pomnik Wincentego Pola, według „myśli podanej w *Czasie* przez wiceprezesa Tow. histor. liter. w Paryżu Teodora Morawskiego” otrzymaliśmy od p. Dyonizego Skarżyńskiego 5 złr.; z loteryi od pani A. Rog.... 5 złr.

— Wczorajsza piąta reduta nie ustępowała w niczem poprzedniej, a przewyższała ją doбором masek „mówiących”, a nawet były między nimi i takie, co uniały rolę swoją odgrywać. Trwała zabawa do 4ej rano, wśród której p. Eker rozśmieszył publiczność grą swoją w krotchwilu „Żyd w beczce.”

— W Muzeum Techniczno-przemysłowem jutro we wtorek, od godz. 12ej do 1ej odbędzie się 7my publiczny wykład Dr A. Belcowskiego: „O literaturę w epoce Stanisławowskiej.”

— Wczoraj znalazłono w teatrze portmonetkę z kilkoma reńskimi i złożoną ją u kasyera teatralnego.

— Wczoraj po południu z domu pod L. 399 przy ulicy Szpitalnej wylano wodę gorącą na kilka osób stojących przed bramą domu.

— Rada ogólna Towarzystwa Dobroczynności ogłosiła przed dwoma tygodniami po śmierci prowizora domu ubogich, Płonczyńskiego, konkurs na tę posadę, a w bieżącym tygodniu przystąpi Towarzystwo do jej obsadzenia tymczasowo. Ponieważ według statutu urzędniczy Towarzystwa Dobr. są wybieralni, przeto protektor Tow., ks. kan. Teliga, zaprasza, jak świadczy drugostronne ogłoszenie, wszystkich członków Tow. na piątek d. 31 b. m. o godz. 3 po południu dla dokonania wyboru. Pożądaną byłoby rzeczą, aby członkowie licznie zgromadzili się, albowiem posada w mowie będąca jest ważną, a obsadzenie jej nie cierpi zwłoki, gdyż już od 1 lutego nowy prowizor powinien ją objąć. Rada ogólna przedstawia trzech kandydatów następującym porządkiem: pp. Józefa Zajackowskiego, Zygmunta Stęczyńskiego i Antoniego Komorowskiego.

— P. Pokutyński dyrektor techniczny banku budowniczego we Lwowie, przeniósł się napowrót do rodzinnego miasta swego, gdzie przez wiele lat był profesorem budownictwa. Można być pewnym, że znajdzie on w mieście naszym rozległe pole dla swojego zawodu, zwłaszcza wobec ożywionej chęci budowania się.

— Namieśtnictwo przedłożyło do końca r. 1873 pozwolenie udzielone lwowskiemu zgromadzeniu Sióstr Miłosierdzia do zbierania składek po kraju na odnowienie kościoła i zakładu S. Kazimierza we Lwowie.

— W sobotę d. 1 lutego odbędzie się w Wieliczce w hotelu pod Lwem, bal na dochód straży ogniowej ochotniczej Wielickiej. Obowiązki gospodarzy tego balu przyjął p. L. Łapiński burmistrz miasta, F. Bitnar zastępca burmistrz, Chelmecki i A. Najder, członkowie komisji ogniowej.

— Po Rozgoźnem na kolei żelaznej między Łanemtem a Przeworskiem wyskoczyły z szyn d. 24 b. m. 4ry wagony z wolami. Służba nie poniosła żadnej szkody. Wagony te były obce.

— Przed sądem karnym we Lwowie toczyła się przez cztery dni sprawa 140 włościan z Małczyc w powiecie Grodzieckim, oskarżonych o gwałt publiczny przez wyrębianie lasu dworskiego, napady na straż leśną i kradzieże. D. 23 b. m. zapadł wyrok skazujący winnych od 2 lat do 6 miesięcy więzienia.

— Policya lwowska skazała dwóch tamecznych aktorów za improwizację na scenie na 10 dni aresztu, a mianowicie, jak donosi *Gaz. Narod.*, p. Dobrzańskiego, który powiedział, iż trzy dzienniki lwowskie pokropił ktoś święconą wodą, lecz wymienić go nie może; i p. Zboisńskiego za wzmiankę o bezpośrednich wyborach; wreszcie na 5 dni aresztu p. Baranowskiego, że nazwał nabakę oświatą ludową.

— Proces drukowy *Dziennika Polskiego* za a tyku z d. 27 grudnia r. z. skonfiskowany, odbędzie się we Lwowie d. 7 lutego. Prokuratoru upatruje w tym artykule poszlaki wykroczenia z art. 300 ust. kar.

— Śmierć W. Księżnej Heleny Pawłowny nastąpiła w skutek rozstrojonego od dawna zdrowia, choroba jednak ostro zaczęła się 16 stycznia. Okazał się zrazu ostry atak żołądka i kiszek,







